

ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Развитие торговли является для любой страны одним из эффективных способов развития экономики и сокращения масштабов бедности. Глобализация открывает новые рыночные возможности, но вместе с тем создает и гораздо большую конкуренцию. Перед лицом этих новых проблем некоторые страны не знают, куда обратиться за поддержкой. И здесь на помощь приходит Международный торговый центр (МТЦ).

торговлей, которые, как мы думаем, имеют особое значение для фирм и стран в сфере развития международного бизнеса. Мы попытались по-новому взглянуть на проблемы и услуги, которые необходимы нашим клиентам. В порядке разработки этих проблем свои идеи внесли сотрудники МТЦ самого различного профиля.

В результате нашей работы мы выбрали десять основных тем, разбив каждую из них на следующие разделы: «Проблемы», «Решения»

ПРЕДИСЛОВИЕ

МТЦ стал одним из ведущих центров, оказывающих помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в применении практических способов развития торговли с целью раскрыть весь имеющийся у них потенциал. МТЦ помогает развивающимся странам и странам с переходной экономикой повышать свою конкурентоспособность и включаться в глобальные рынки, начиная с экспертного консультирования в целях стимулирования торговли и заканчивая наращиванием потенциала и предоставлением рыночной оперативной информации.

МТЦ адаптируется к изменениям в области международной торговли посредством реорганизации своих служб и расширения партнерских связей. По случаю 40-й годовщины МТЦ, мы критически оцениваем сегодняшние проблемы в области развития торговли и имеющиеся у нас возможности, для того чтобы наши партнеры и клиенты могли легко получить общее представление о нашей работе в области развития торговли и лучше ее понять.

На основе исследований, проведенных за последние несколько лет журналом «Международный торговый форум», мы составили список вопросов, связанных с

и «Помощь со стороны МТЦ». Исходя из практических соображений, мы составили сжатые и конкретные резюме обсуждаемых проблем.

Эта публикация может быть использована двояко. Во-первых, мы надеемся, что читатели найдут для себя новые идеи решения проблем в области развития торговли, а также пищу для размышления, переоценки и реорганизации своих собственных программ развития торговли. Во-вторых, мы надеемся, что общий обзор услуг МТЦ в каждой из этих областей, равно как и информация о самом МТЦ, поможет читателям понять, каким образом МТЦ может с ними работать в качестве партнера в сфере развития торговли.

Мы надеемся, что эта публикация поможет нам в ближайшие годы наладить более тесное сотрудничество и новые партнерские связи.



Ж. Дени Белиль
Исполнительный директор
Международного торгового центра